



Симуха

№90

ЕВРЕЙСКАЯ ГАЗЕТА КАЛИНИНГРАДА



Митинг памяти

«Пальмикенского марша смерти»

Первого февраля на морском побережье у г.Янтарный отмечали День последнего "Марша смерти" времён ВОВ.

27 января отмечается День Холокоста. Считается, что советские войска освободили заключенных Освенцима - крупнейшего концлагеря Третьего рейха, и этим фактом закончилось массовое уничтожение евреев нацистами. Впрочем, у еврейской общины Калининграда и области есть своя соответствующая дата. Она лишь на четыре дня разнится с той, что объявлена Генассамблей ООН. В истории бывшей Восточной Пруссии это событие известно как "Пальмикенский марш смерти".

64 года назад колонну, состоящую из семи тысяч заключенных-евреев, погнали из Кенигсберга в Пальмикен (ныне Янтарный). Полураздетых, измученных, в основном - женщин, гнали по дороге более 50км.на жутком морозе. Отстающих или упавших расстреливали на месте. Весь путь был улан трупами. Несчастливым обещали, что их перевезут на пароме в другое место, но по достижению берега моря, конвоиры начали отсекал небольшие группы, которые загоняли в волны Балтики и расстреливали. Живыми выбраться из этой бойни смогли лишь около 200 человек. Но и их, разбежавшихся по окрестностям Пальмикена,

быстро выловили и уничтожили. Спаслись только 15 женщин и единственный мужчина.

На митинге присутствовало много людей, среди которых были не только евреи, но и представители областной администрации, мэрии Калининграда и Янтарного, депутаты думы, главы национальных диаспор и основных конфессий, руководители общественных и правительственных организаций, жители Янтарного и многочисленные корреспонденты средств массовой информации.

В начале церемонии были зажжены поминальные свечи. Заслуженный Ар-

тист России скрипач Зиновий Разу исполнил "Плач Израиля" и мелодию из кинофильма "Список Шиндлера". После зажигания свечей начался митинг, где выступающие говорили о трагедии Холокоста и о недопустимости повторения тех событий; о борьбе с проявлениями фашизма и отрицания Холокоста; о воспитании милосердия и сострадания к несчастным и страждущим.

В конце митинга главный Раввин Калининградской области Давид Шведик прочел поминальную молитву. Еврейская община г. Калининграда благодарит всех, кто помог в организации и проведении этого мероприятия.



Памятник жертвам Холокоста в Янтарном



В Калининграде, на заседании Совета по культуре при Губернаторе Калининградской области обсуждалась тема об установке памятника Памяти жертв Холокоста в районе шахты "Анна" в г.Янтарный на берегу Балтийского моря.

Докладчиком на заседании выступал мэр города Александр Блинов. Он рассказал историю трагедии последнего "марша смерти" времён Холокоста и о работе, которую проводит еврейская община г. Калининграда на этом месте. После этого взял слово Генеральный директор ОАО "Институт "Калининградгражданпроект" Сергей Копычина-Лоренс, который объяснил строительную часть проекта, представлен-

ную фотографиями и чертежами. Докладчиком было задано много вопросов, на которые были даны подробные ответы. Проект был принят единогласно, в том числе Губернатор Калининградской области Георгий Боос одобрил проект монумента.

Комплекс разработал израильский архитектор Франк Майслер (на фото), который чудом уцелел от рук нацистов. Центральным местом в комплексе является монумент. На нём изображены мужская, женская и детская руки с лагерными номерами, направленные в небо.

На заседание Совета были приглашены Главный раввин Калининградской Области Давид Шведик и ветеран ВОВ, узник Гетто Яков Суховольский.

ГАЗЕТА ОБРАЩАЕТСЯ С ПРОСЬБОЙ О ПОМОЩИ ОБЩИНЕ

В связи с мировым кризисом иностранные спонсоры не могут поддерживать нашу общину, как это было раньше. Во все времена существования Еврейского народа благотворительность была основой жизни каждого еврея. Сегодня важно объединить свои усилия и не быть равнодушным к другим людям. Просим Вас оказать посильную материальную помощь для поддержания еврейской жизни в г.Калининграде. Помните, все евреи - это одна большая семья, и мы ответственны друг за друга.

Наши реквизиты:

Иудейская религиозная организация "Еврейская община г. Калининграда"
ИНН 3904036461,
КПП 390601001
Калининградское ОСБ № 8626
г. Калининград
БИК 042748634
к/сч. 30101810100000000634
р/сч. 40703810120010100032
В назначении платежа указать:
"Благотворительный взнос на уставные цели (пожертвование). НДС не облагается".

9 марта - Пурим

Нет, пожалуй, другого такого праздника, который вызывает столько различных эмоций!

В IV веке до н.э., в Персии ассимилированные евреи начали забывать свою Традицию. Узурпатор Ахашверош возвышает Амана и делает его своим первым министром. А тот издает указ: каждый обязан кланяться министру. Евреи, начинают выполнять приказ. И только еврей Мордехай не желает кланяться аманам, только Б-гу! За это Аман решает уничтожить всех евреев. Он бросает жребий (по-персидски - "пур"), на какое число назначить погром. Царь не глядя подписывает приказ Амана об уничтожении еврейского народа! Чудом об этом становится известно Мордехаяу, и он... собирает еврейских детей (по преданию, 22 тысячи) и начинает обучать их основам Торы! А царица Эстер пошла к царю просить за свой народ. Все произошло наоборот: Аман был повешен на дереве, которое он уготовил Мордехаяу, царь издал указ о праве евреев на самооборону.



Субсидии, это просто

Субсидии предоставляются гражданам, у которых расходы на оплату жилья и коммунальных услуг, превышают 22 % совокупного дохода.

По вопросам, связанным с предоставлением субсидий, необходимо обращаться в службы "одного окна" по месту жительства, расположенные по следующим адресам:

Балтийский район - ул. Тихорецкая, 37, телефоны: 632537, 632551, 632469, 632481;

Ленинградский район - ул. Геологическая, 1, телефон 462328;

Московский район - бульв. Л. Шевцовой, 3А, телефоны 710706, 710724, 710785, 710796;

Октябрьский район - ул. Красносельская, 18, телефон 333902;

Центральный район - ул. Космонавта Леонова, 8, телефоны 950313, 950351, 950354.

Для назначения субсидий граждане представляют в службу "одного окна" следующие документы:

- паспорта взрослых членов семьи;
- свидетельства о рождении детей;
- свидетельство о браке;
- договор найма жилого помещения, или свидетельство о государственной регистрации права собственности на квартиру, или свидетельство о праве на наследство по закону или завещанию, или другие документы, подтверждающие правовые основания владения и пользования жилым помещением;
- справки с места работы каждого трудоспособного члена семьи о доходах за 6 месяцев, предшествующих месяцу обращения за субсидиями;
- трудовые книжки неработающих взрослых членов семьи, в том числе пенсионеров;
- квитанции по оплате за жилищно-коммунальные услуги за месяц, предшествующий месяцу обращения за субсидиями;
- сберегательная книжка.

9 марта в клубе "Универсал"

ПУРИМ с Псоем Короленко

Знаменитый бродячий ученый, акын-клезмер и современный скomorox будет веселить еврейскими и другими песнями. Начало в 19 часов. За билетами обращаться: 53-13-42.



Ханука в Калининграде

На зажигание первой свечи в "Доме Искусств" собралось более 500 человек.

На праздник были приглашены члены администрации Калининградской области и мэрии, руководители национальных культурных автономий со своими коллективами художественной самодеятельности, консулы прилегающих к нашему региону государств. В начале вечера Главный Раввин Калининградской области Давид Шведик рассказал об истории и законах Хануки, зажёл первую ханукальную свечу и подарил детям Хануке гелт (на фото). После этого еврейскую общину Калининграда поздравляли заместитель губернатора Олег Панасенко, выступали гости из Азербайджана, Узбекистана и Украины. Но кульминацией концерта стало выступление еврейского театра "Фаерлах" из Вильнюса. Артисты пели песни на идише и иврите, а так же танцевали еврейские танцы.

Каждый вечер Хануки были мероприятия в Калининграде. Раввин приезжал в еврейские дома (на фото) помогать зажигать субботние свечи и давал нуждающимся семьям Хануке гелт, благодаря фонду "Едидут" и местным благотворителям. Приходил с Ханукиями в кабинеты еврейских бизнесменов. Проводился фарбрей-



ген у раввина дома в клубе любителей Торы. Отмечали праздник с молодежью, а в последний вечер Хануки в помещении Синагоги состоялся праздничный вечер с близкими друзьями Еврейской Общины Калининграда. На вечер был приглашен Заслуженный артист России скрипач Зиновий Разу.

В эти дни в еврейских семьях г. Калининграда зажигались праздничные Ханукальные свечи.

Ханука в Клайпеде



По приглашению еврейской общины Клайпеды 12 человек из Калининграда отправилась к соседям. Встреча оказалась радужной и достойной отдельной повести.

Нас встретили рассказами, щедрым столом и танцами, в которых мы приняли непосредственное участие, на радость хозяевам. Состоялось зажигание ханукальных свечей и концерт изра-

ильского шоу-мена Узи. Это был восьмой день Хануки и мы присутствовали на городском зажигании ханукии с участием мэра города, раввина и евреев г.Клайпеда. Мы участвовали в праздновании Хануки как в общинном доме, так и в высотном ресторане. Это было необычно - с призами, песнями и анекдотами, отмечался праздник света и чуда. Фоторепортаж радостной Хануки смотрите сами.



Появилась возможность увековечить себя и своих близких в тексте Торы. Начинает писаться новый свиток Торы.



Сейчас можно купить букву в Торе

для себя, для того, кто тебе дорог, а так же в память о родственниках и близких, погибших в годы Холокоста. Стоимость одной буквы от 15 рублей. Выдаётся сертификат на русском языке.

Обращайтесь в общину по тел. 46-43-45.



«Стена Плача» когда-то исчезала....

Очерк раввина Арона Бен-Циона Шорина, опубликованный в изданном в Париже сентябрьском номере 2007 года журнале "Idisze Heftn".

Все враги еврейского народа, начиная со времён идолопоклоннического и всего периода христианского Рима, упорно стремились стереть следы еврейского Иерусалима (и так, до сегодняшнего дня), уничтожив "Стену Плача".

Однако, до сегодняшнего дня им не удалось это сделать.

В 135 году (по христианскому летоисчислению) после подавления восстания Бар - Кохбы, стремившегося освободить Иерусалим, тогдашний римский император Андриан приказал стереть с лица земли, распахать старый Иерусалим и на его месте построить новый римский город с названием Элия Капитолина. Он издал приказ, запрещающий евреям появляться на территории построенного на развалинах старого Иерусалима нового римского города ...

Когда Константин Первый в 306 году стал императором Византийской Римской империи и позже принял христианскую веру, он продолжил печальные традиции Рима в отношении евреев.

Константин пробовал превратить Иерусалим в христианскую крепость. Он настроил там много кирх и монастырей, побуждал христиан разными способами к паломничеству и поселению в Иерусалиме. В то же время подтвердил запрет Андриана, разрешив евреям только раз в году, 9 Ава, входить в Иерусалим плакать и молиться у "Стены Плача".

Так происходило на протяжении многих лет. В течение тысячелетий Иерусалим переходил в руки многих новых завоевателей. Но евреи во все времена постоянно стремились вернуться и остаться на их старой святой земле.

Об этом рассказывали многие путешественники, наблюдавшие как евреи молятся у "Стены Плача" даже в любые неблагоприятные для них времена.

И вот однажды вдруг "Стены Плача" не стало...

Однако евреи продолжали приходить в Иерусалим помолиться. Они издали смотрели на площадь, на которой когда-то стоял Bejt Hamigdasz, но никакой стены там уже не было. Историки считают что "Стена Плача" отсутствовала длительное время, потому что в течение столетий она путешественниками, посещавшими Иерусалим, не вспоминалась. Они рассказывали обо всём, что там видели, но ни единого слова о Стене в их воспоминаниях не было.

Куда же делась "Стена Плача"? И главное, как её потом нашли?

Об этом рассказано в легенде похожей на правду, которую многие исследователи считают исторической правдой. В ней рассказано: "Турецкий султан, Салим Первый, однажды прибыл



в Иерусалим и поселился в доме, окна которого выходили на площадь, уже отсутствующего там Храма. Это произошло в 1518 году. Однажды Султан, глядя в окно, увидел странную картину: старая христианка подошла близко к его дому и там высыпала мешок мусора.

Султан возмутился, неужели у этой старой христианки нет другого места куда высыпать свой мусор? Он посчитал это наглостью и оскорблением. Султан сразу же послал слугу, который привёл старушку к нему. Султан строго спросил у неё, кто она, откуда пришла и почему она принесла свой мусор сюда?

Старушка, перехватив дыхание, спокойно ответила султану: она римского происхождения, живёт далеко отсюда. Поэтому она так устала. И продолжила: выслушай меня, мой дорогой властелин. На этом месте, где я высыпала свой мусор, когда-то стояла священная стена, оставшаяся от еврейского Bejt Hamigdasza. Римляне давно хотели разными средствами разрушить эту стену. Но не смогли. Пытались сжечь стену, но огонь тоже не смог одолеть эти громадные камни. "Стена Плача" продолжала стоять невредимой. Тогда римляне приказали засыпать стену мусором и все живущие близко обязаны были ежедневно, а те кто жил далеко, не реже одного раза в 30 дней приносить сюда свой мусор.

В заключении своего рассказа старушка сказала: "Не злись на меня, уважаемый султан, я не думала и не хотела тебя оскорбить. Я это делала только по требованию моей веры".

Султан решил расследовать эту историю до конца. Во все дни проведенные им в Иерусалиме, он видел как много людей приносят сюда их мусор

и высыпают его, сопровождая эту работу одинаковым литургическим пением.

Султан Салис решил непременно увидеть что находится под этой громадной горой мусора. И вот что он сделал.

Рано вышел из дома, сам отделил небольшую часть мусора из горы и бросил туда несколько золотых монет. Сразу же пошёл слух, что под горой мусора лежит клад золота.

Бедные люди устремились со всех сторон искать клад. Постепенно гора мусора становилась всё меньше и меньше. Каждый день султан забрасывал туда новые монеты и искали их находили, но согласно слуха - настоящий клад лежал глубоко под горой.

Легенда гласит, что более десяти тысяч человек за тридцать дней непрерывно копали и продолжали разбирать эту гору мусора. Когда они очистили её, вдруг пошёл проливной дождь который смыл остатки мусора и показалась исключительно красивая стена из громадных камней. Это была "Стена Плача".

И тогда султан издал указ, запрещающий приносить сюда мусор. Тем не менее, согласно легенде, рискуя жизнью, люди всё ещё пробовали приносить туда мусор. Убедившись что его приказ не выполняется, султан, однажды поймав 30 мужчин и 8 женщин, присудил их к смертной казни. Тела казнённых повесили на деревьях вокруг их деревень и всех жителей, под угрозой смерти, предупредили, чтобы никто не смел больше приносить мусор на это место.

С тех пор евреи уже приходили молиться и плакать у самой Стены.... Правительство Израиля значительно

увеличило и расширило "Стену Плача" не только в длину, но и вглубь. До шестидневной войны 1967 года, длина стены была всего 26 метров. Сегодня, после очистки, длина стены уже 200м. из 484 метров фактической её длины. Кроме этого стена стала выше, вглубь на два ряда камней. Как считают под стеной находятся ещё 17 рядов камней, которые всё ещё лежат под горами мусора, земли и развалин, накопившимися на протяжении многих столетий.

Как уже было сказано, это старая история, которую евреи Иерусалима рассказывали друг другу, основывается на легенде, истина которой подтверждается известным исследователем Абрамом Моше Лунцем из Иерусалима. В своих трудах Лунц пишет о том же и утверждает, что "рассказ о римлянах, которые хотели засыпать Стену мусором, является историческим фактом".

Стена Плача - Ха Котель Хама* арави - Западная Стена (Стена Слёз). Это символ еврейской религии, отправная точка и место паломничества для всех евреев всего мира, является частью подпорной стены с западной стороны Долины Храма. Западная Стена высотой 15 метров была переименована в Стену Плача (Стену Слёз), потому что евреи, во время длительного изгнания, могли возвращаться сюда только один раз в году и оплакивать разрушение Храма. Почти за две тысячи лет изгнания, евреи, в какой бы они части света не находились, обращали с мольбой свои лица к этой стене в надежде на возвращение.

(Перевод с идиш Якова Суховольского)

*Bejt Hamigdasz - Иерусалимский Храм.



Новый год деревьев — праздник Эрец Исраэль, Земли Израиля

Почему мы едем в Израиль? Нам довольно часто задают этот вопрос, а иногда мы задаем его сами. Естественнонее всего ответить на него по-еврейски - вопросом: а куда же нам еще ехать? Израиль - еврейское государство, а мы - евреи. По существу ответ правильный. Но далеко не полный. Давайте продолжим этот диалог.

Понятно, мы - евреи. А почему нам, разбросанным среди других народов, не решить (не сегодня, а сотни или тысячи лет назад): откажемся от еврейства, от принадлежности к еврейскому народу, примем то, что принимают другие, будем вести себя как они и расворимся, так сказать, в других народах. Но мы этого не сделали, хотя "вразумить" нас пытались коstrom, мечем и пулей. Более того - нас соблазняли выгодами и привилегиями. Но - ничего не помогло. И сегодня мы все тот же народ, что и тысячелетия назад, - дети Авраама, Ицхака и Яакова, и живём мы снова на своей земле, земле Израиля. Отдельные евреи, ушедшие таки к чужим, всеми забыты, исчезли в пучине истории... А мы живем.

Мы являемся потомками выдающихся людей - первого еврея Авраама, его сына Ицхака, его внука - Яакова и его (Яакова) двенадцати сыновей. Мы прошли через горнило египетского рабства и вышли из Египта с тем, что Всевышний обещал Аврааму: «с огромным богатством», иначе говоря, мудростью Торы. Но вышли не как группа людей, а как народ, с особым заданием. Для того, чтобы мы могли жить как особый народ и выполнить это задание, Всевышний выделил нам землю - Эрец Исраэль, страну Израиля.

1. Эрец Исраэль - (эрец хемда) - желанная страна. Так определил ее Всевышний устами пророка Йермиягу (Книга Йермиягу, гл. 3). Никогда евреи не переставали тосковать по этой земле, никогда не забывали её, никогда не оставляли надежду вернуться. Эрец Хемда... И отражением этого качества была история страны Израиля: один за другим приходили захватчики, они боролись за нее друг с другом, они (и христиане, и мусульмане) сделали ее своим духовным центром и до сих пор не могут успокоиться и признать, что у этой земли было и есть одно название - Эрец Исраэль.

2. (Эрец това у-рехав) - земля хорошая и широкая. Это (Шмот, гл. 3) только одно из многих мест в Торе, где земля Израиля определяется как плодородная (това) и достаточная для заселения всех евреев (рехав).

3. (Шмама, шейеш ба браха) - бесплодие, которое на самом деле благословенно. В предсказании процесса, согласно которому будет период галута (изгнания), Всевышний так сказал (Ваикра, гл. 26): "...А землю эту превращу Я в бесплодную пустыню".

Всё, что касается галута, конечно, является наказанием нашему народу, кроме одного обстоятельства: превратив землю Израиля из цветущего сада в бесплодную пустыню, Всевышний держал её в этом состоянии все время галута - вплоть до начала массового возвращения евреев на свою родину (примерно сто лет тому назад).

И если сегодня только часть нашей земли обрела плодородие, то это так понятно - только часть нашего народа вернулась на свою землю.

4. (Эрец арим у-вкауот) - страна гор и долин.

Это место в Торе (Дварим, гл.11), где - в контексте всей главы - говорится о большом земледельческом потенциале страны Израиля, на первый взгляд представляется странным: горы - не то, что в таких случаях принято хвалить. Но наши мудрецы указали в Талмуде, что таким образом Всевышний раскрыл суть земли Израиля: в ней расположены различные климатические районы, каждый из которых может быть



необычайно плодородным и давать плоды своего, особого свойства.

Вот как 3200 лет тому назад земля Израиля была поделена между потомками сыновей Яакова (названия городов я привожу современные). От Иерусалима и южнее - колена Йегуды. Оно занимало всю южную часть Эрец Исраэль, отсюда название - Иудея. Внутри него, вокруг Беэр Шевы, жило колена Шимона. От Иерусалима и севернее (километров на 30) - колена Биньямина. К Западу от него - вокруг Тель-Авива - колена Дана. Севернее Биньямина (до широты Натани) - колена Эфраима. Между Натанией и Хайфой (на западе, на востоке граница переходила Иордан и простиралась далеко к востоку от реки) - колена Менаше. От Хайфы и на север вдоль морского побережья - почти до Бейрута - колена Ашера. К востоку от Хайфы - область колена Зевулун, у озера Кинерет, примерно от Тверии до Цфата, жило колена Иссахара. Территория от Цфата и к северу - за горы Хермона - принадлежала колону Нафтали.

Мы уже отметили, что колена Менаше расположилось по обе стороны реки Иордан. На востоке от Иордана находились и другие два оставшиеся колена: к югу от Менаше - колена Гада (т.е. от уровня географической широты Натани и вниз, к югу - до начала Ям Амеллах (Мертвого моря). А еще южнее, т.е. к востоку от Ям Амеллах, - колена Реувена.

И здесь-то мы и подходим к нашей теме - Новому году деревьев. Еврейские праздники имеют одну цель - помочь подняться еще на одну духовную ступеньку.

Снят урожай и, около двух процентов, нужно было отдать козну (священнику). Называлось это - отделить труму (возношение). Затем - десятая часть, маасер, как уже указывалось, отдавалась левиту. Затем - десятая часть от оставшегося, маасер шени, откладывался в сторону с тем, чтобы в праздник всей семьей прийти в Иерусалим и использовать её для праздничной трапезы, на которую приглашали также нуждающихся и левитов. В третий же и шестой годы семилетнего цикла этот маасер полностью отдавался бедным. В седьмой же год (год шмиты) весь урожай вообще принадлежал народу - хозяин не мог продать его или отложить про запас - им пользовались все.

Пятнадцатый день Швата (9 февраля) - Новый год деревьев. То, что нам обычно представляется будничным, хотя и очень важным, "земным" (!) делом - обрабатывать землю, выращивать урожай и кормить народ - для нас, евреев, оказывается неразрывной частью величайшей духовной задачи, возложенной на нас Всевышним, - быть лощманским корабликом, провести через бурные воды бушующего океана истории, не

сбившись с курса, караван разбросанных по волнам судов - другие народы - к конечной цели: признанию всем человечеством Всевышнего как единого Творца, управляющего миром путем Высшей Справедливости, по открытым нам в Торе законам. Даже земля, выделенная Им еврейскому народу, оказывается "пропитанной" духовными элементами. Она живёт и переживает вместе с нами - и наши подъемы (помогая нам) и наши падения (поддерживая нас). Поэтому плоды её, нашей земли, - не просто зерновые, овощи и фрукты, они прежде всего плоды, рождённые на нашей земле, духовные частички, делающие нашу жизнь возвышеннее и осмысленнее.

Тора особенным образом выделяет плодовые деревья. И действительно, разберём вопрос: как же получается, что в конце зимы мы отмечаем некий Новый год, да еще будто бы не наш собственный, а деревьев?

Поскольку одну десятую часть урожая евреи во времена Храма отдавали левитам, а вторую - съедали в Иерусалиме или отдавали нуждающимся, надо определить, когда именно начинается год. Тогда всё, что пришло к нам до начала Нового года, - относится к прошлому году и от этого урожая соответствующим образом отделяют маасерот, а все, что после Нового года, - есть урожай нынешнего года, естественно, со всеми вытекающими из этого последствиями.

Наши мудрецы установили, что земля Израиля как бы пробуждается от зимней спячки в месяце - Шват, пятом месяце после Рош-а-Шана. За предшествующие два месяца обычно выпадает достаточное количество дождей, и в деревьях пробуждается животворная сила, они к этому времени уже полностью готовы к плодоношению. Они так же установили и точную дату: пятнадцатый день месяца Шват. Поэтому все плоды, завязавшиеся до этого дня, относятся к прошлому году, а остальные - к нынешнему. Таким образом, считается, что пятнадцатое Швата - Новый год деревьев. Поскольку число пятнадцать в алфавитном написании обозначается как, то установилось традиционное название праздника: которое произносится как ту би-шват. Не будучи "полным праздником", как, например, Песах или Суккот, Ту би-шват в еврейской традиции - день праздничный, со своим настроением и обычаями. По сути он является праздником Эрец Исраэль, земли Израиля. И не удивительно, что уже сотни и сотни лет во многих синагогах и ешивах в этот день раввины и учителя изучают и преподают законы и обычаи, связанные с Землёй Израиля, а в перерыве устраивают трапезы, главным элементом которых являются плоды деревьев, и особенно плоды, выращенные на земле Израиля.